

Raport roczny 2009  
Annual Report 2009

 **DZ BANK** Polska



# Wybrane jednostkowe dane finansowe

## Selected stand alone financial data

	w tys. PLN / in t PLN		w tys. EUR / in t EUR	
	2009-12-31	2008-12-31	2009-12-31	2008-12-31
Wynik z tytułu odsetek / Net interest income	56 086	49 549	12 921	14 028
Wynik z tytułu opłat i prowizji / Net fee and commission income	10 171	10 232	2 343	2 897
Zysk (strata) brutto / Profit (loss) before income tax	32 579	28 915	7 506	8 186
Zysk (strata) netto / Net profit (loss)	27 366	21 565	6 305	6 105
Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej Net cash flow from operating activities	(125 843)	(488 997)	(28 992)	(138 444)
Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej Net cash flow from investing activities	144 796	(6 683)	33 359	(1 892)
Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej Net cash flow from financial activities	(12 869)	68 370	(2 965)	19 357
Przepływy pieniężne netto / Total net cash flow	6 084	(427 310)	1 402	(120 979)
Aktywa razem / Total assets	2 303 385	2 854 699	560 680	684 186
Depozyty innych banków / Deposits from other banks	659 550	479 976	160 545	115 036
Zobowiązania wobec klientów / Liabilities to customers	1 184 503	1 131 474	288 327	271 181
Kapitał własny / Equity	345 134	319 069	84 011	76 471
Kapitał zakładowy / Share capital	191 370	191 370	46 582	45 866
Liczba akcji na koniec okresu (w szt.) Number of shares at the end of period (pcs.)	63 790 000	63 790 000	-	-
Wartość księgowa na jedną akcję (w PLN/ EUR) / Book value per share (PLN/ EUR)	5,41	5,00	1,32	1,20
Średnia ważona liczba akcji / Weighted average number of shares	63 790 000	42 810 712	-	-
Zysk (strata) netto na jedną akcję (w PLN/ EUR) Net earnings per share (PLN/ EUR)	0,43	0,50	0,10	0,14
Współczynnik wypłacalności (w %) / Capital adequacy ratio (%)	12,97	11,37	-	-

Wybrane dane finansowe zostały przeliczone na EURO według następujących zasad:

- poszczególne pozycje aktywów i pasywów przeliczono na EURO według średniego kursu ogłoszonego na dzień 31 grudnia 2009 r. przez Narodowy Bank Polski – PLN/EUR 4,1082 (2008 r.: PLN/EUR 4,1724).
- pozycje rachunku zysków i strat oraz rachunku przepływów pieniężnych przeliczono na EURO według kursu stanowiącego średnią arytmetyczną średnich kursów ustalonych przez NBP na ostatnie robocze dni miesięcy od stycznia do grudnia 2009 r. – PLN/EUR 4,3406 (2008 r.: PLN/EUR 3,5321).

The selected financial data was translated into EUR according to the following principles:

- Bank's particular assets and liabilities items were translated into EUR at the average rate published on 31 December 2009 by the National Bank of Poland – PLN/EUR 4.1082 (2008: PLN/EUR 4.1724).
- Profit and loss account and cash flow account items were translated into EUR at the rate which is an arithmetic mean of the NBP fixed exchange rates for the last working day of each month from January to December 2009, i.e. PLN/EUR 4.3406 (2008: PLN/EUR 3.5321).



# Spis treści

## Table of content

Wybrane jednostkowe dane finansowe / Selected stand alone financial data	3
Zarząd DZ BANK Polska S.A. / Management Board	6
Rada Nadzorcza DZ BANK Polska S.A. / Supervisory Board	10
Informacje Ogólne / General Information	13
Oferta DZ BANK Polska S.A. / DZ BANK Polska's offer	19
Sprawozdania finansowe / Financial Statements	29
Kontakt / Contacts	41

# Zarząd DZ BANK Polska S.A. Management Board

**Rainer Fuhrmann**

Prezes Zarządu od listopada 2005 roku  
Chief Executive Officer since November 2005

**Friedrich Graf zu Rantzau**

Członek Zarządu od czerwca 2003 roku  
Member of the Management Board since June 2003

**Magdalena Rokosz**

Członek Zarządu od lipca 2009 roku  
Member of the Management Board since July 2009



# List do Akcjonariuszy

## Letter to the Shareholders

### Szanowni Państwo,

Rok 2009 pokazał, że konsekwentna realizacja przyjętej strategii i budowy pozycji banku pierwszego wyboru dla wymagających Klientów przynosi zamierzone efekty. Mimo niesprzyjającego otoczenia makroekonomicznego, Bank pozostał na ścieżce stabilnego rozwoju i osiągnął bardzo satysfakcjonujący wynik finansowy przy jednoczesnej ścisłej kontroli kosztów i ryzyka.

Potwierdzeniem sukcesu przyjętego modelu organicznego rozwoju jest uzyskanie prestiżowego tytułu „Perła Polskiej Gospodarki”, dzięki któremu Bank znalazł się w gronie najbardziej dynamicznych i najbardziej efektywnych przedsiębiorstw w Polsce. Doceniono także jakość naszej polityki personalnej, zorientowanej na nieustanne podnoszenie kwalifikacji i kompetencji naszych pracowników, przyznając nam zaszczytny tytuł laureata programu „Inwestor w Kapitał Ludzki”.

Nasz Bank od lat rozwija działalność koncentrując się na całościowym wsparciu dużych i średnich przedsiębiorstw oraz zamożnych osób indywidualnych. Polityka dbałości o jakość oferowanych usług i ciągłe poszerzanie oraz doskonalenie bogatej oferty produktowej sprzyja utrzymaniu zadowolenia dotychczasowych Klientów, jak i pozyskiwaniu nowych.

Bogactwo oferty i rozwiązań inwestycyjnych to efekt ścisłej i dynamicznej współpracy z naszym inwestorem strategicznym DZ BANK AG oraz spółkami córkami Grupy DZ BANK, takimi jak VB Leasing, Union Investment, DZ PRIVATBANK Schweiz, DG HYP i OeVAG/Investkredit. Pozwoliła też ona znacząco poszerzyć portfolio produktów i usług dla niemieckich inwestorów w Polsce oraz polskich firm działających w Niemczech. Widoczne efekty daje również coraz bliższa współpraca - tak Banku, jak i naszej spółki zależnej DM AmerBrokers - z polskim sektorem banków spółdzielczych.

W 2010 roku zamierzamy kontynuować politykę nieustannego rozwoju naszej oferty. Poza poszerzeniem usług w zakresie Bankowości Transakcyjnej, podejmiemy dalszy wysiłek wzmocnienia naszej, już silnej, pozycji w obszarze skarbu, np. w zakresie zabezpieczania cen towarów. Klientom prywatnym zaoferujemy nowe depozyty strukturyzowane oraz uatrakcyjnimy naszą ofertę kredytów hipotecznych. Wszyscy nasi Klienci uzyskają dostęp do nowoczesnej i zmodernizowanej platformy bankowości internetowej.

### Dear Ladies and Gentlemen,

The year 2009 showed that the consistently implemented strategy, which assumes, inter alia, building a position of a first-choice bank for demanding clients, produced further desired results. Despite ongoing unfavorable macroeconomic settings, the Bank managed to stay on the path of sustainable growth and achieved very satisfactory financial results, while employing consequent cost and risk control measures.

The success of the adopted organic growth model is best confirmed by the prestigious title “Pearl of Poland’s Economy” that placed the Bank amongst the fastest growing and most efficient companies in Poland. Furthermore, our Human Resources policy, focused on sustainable development of business skills and competences of our staff members, was appreciated via the honorable title “Investor in Human Capital”.

For the last years, our Bank has been developing its business model with strong focus on a comprehensive approach to large and medium-sized companies and affluent individuals. The policy of high quality service as well as continuous product extension and improvement lead to a high satisfaction level of existing Customers and attracted numerous new Clients.

The diversity of our products and investment solutions is the effect of a close and dynamic cooperation with our parent company, DZ BANK AG, as well as affiliates from DZ BANK Group, such as VB Leasing, Union Investment, DZ PRIVATBANK Schweiz, DG HYP and OeVAG/Investkredit. Additionally, these close relationships allowed us to significantly broaden the portfolio of products and services for German investors in Poland and Polish companies active in Germany. The positive effects of a strict subsidiary cooperation with Polish cooperative banks are also clearly visible - both at the Bank’s and our consolidated subsidiary DM AmerBrokers’ level.

In 2010 we will continue the policy of uninterrupted deployment of our offer. Besides widening the services in Transaction Banking we will undertake intense efforts to further amplify our already strong position in the area of Treasury operations, e.g. in the area of commodity hedging. New structured deposits and more attractive mortgage loans will be provided for private customers. All our Clients will have access to a new market-leading internet banking platform.

Jestem przekonany, że kontynuacja strategii wzrostu koncentrującej się na Klientach poszukujących indywidualnego traktowania i wysokiej jakości usług, wzmocni naszą pozycję solidnego i godnego zaufania partnera w biznesie. Pozwoli także znacząco poszerzyć docelowe grono Klientów przynosząc satysfakcję nie tylko im, ale i naszym Udziałowcom oraz Pracownikom.



Rainer Fuhrmann  
Prezes Zarządu

I am confident that we will strengthen our position as a reliable and credible business partner via a consequent confirmation of our strategy of growth through the focus on Clients seeking tailored services. That well-proven path shall considerably expand our Customer base while maintaining a high degree of contentment on the part of Clients, Shareholders and Employees.



Rainer Fuhrmann  
Chief Executive Officer

# Rada Nadzorcza DZ BANK Polska

## Supervisory Board



**Wolfgang Köhler**

Przewodniczący Rady Nadzorczej

(od 30 września 2009, powołany na Członka Rady Nadzorczej 23 lipca 2009)

Chairman of the Supervisory Board

(since September 30, 2009, Member of the Supervisory Board since July 23, 2009)

**Karl-Heinz von Oppenkowski**

Wiceprzewodniczący Rady Nadzorczej

Vice-Chairman of the Supervisory Board

**Małgorzata Góra**

Członek Rady Nadzorczej

Member of the Supervisory Board

**Anna Nietyksza**

Członek Rady Nadzorczej

Member of the Supervisory Board

**Wolfgang Perdich**

Członek Rady Nadzorczej

Member of the Supervisory Board

# List Przewodniczącego Rady Nadzorczej

## Letter from the Chairman of the Supervisory Board

### Szanowni Państwo, Klienci i Partnerzy Biznesowi,

tak jak wymagają tego przepisy prawa i statut Banku, Rada Nadzorcza doradzała Zarządowi DZ BANK Polska S.A. i nadzorowała jego działalność w ciągu całego roku finansowego 2009.

W ciągu tego roku doszło też do zmiany zarówno w składzie Zarządu jak i Rady Nadzorczej Banku. W dniu 19 czerwca 2009 Rada Nadzorcza podjęła uchwałę o powołaniu Pani Magdaleny Rokosz na stanowisko Członka Zarządu od dnia 1 lipca 2009. Z kolei Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Banku w dniu 23 lipca 2009 r. powołało mnie na nowego Członka Rady Nadzorczej. W dniu 30 września 2009 roku Rada ta powierzyła mi zaś obowiązki Przewodniczącego. W tym miejscu chciałbym serdecznie za ten zaszczyt podziękować i podkreślić, że dołożę wszelkich starań, by tę funkcję dobrze wypełniać.

W 2009 roku było kilka istotnych punktów, na których koncentrowała się działalność Rady Nadzorczej DZ BANK Polska S.A. Przez cały rok Rada i jej komitety były terminowo, szczegółowo i wyczerpująco informowana przez Zarząd o sytuacji i działalności Banku, planach rozwoju czy działaniach podjętych w celu łagodzenia skutków kryzysu gospodarczego. Zarząd regularnie przekazywał też Radzie Nadzorczej i jej komitetom informacje o znaczących ekspozycjach kredytowych i inwestycyjnych czy procedurach zarządzania i kontroli ryzyka rynkowego, kredytowego oraz operacyjnego. Tym samym zapewniony był stały przepływ informacji i wymiana poglądów między Zarządem a Radą Nadzorczą Banku.

W 2009 roku Rada Nadzorcza spotkała się czterokrotnie. W trakcie tych regularnych spotkań Zarząd zapoznawał Członków Rady z przyszłą polityką banku oraz innymi, ważnymi zagadnieniami związanymi z zarządzaniem, planowaniem korporacyjnym czy strategią. Szeroko informował także o wynikach finansowych czy transakcjach o szczególnym znaczeniu dla Banku. Istotnym tematem dyskusji była też współpraca z polskim sektorem banków spółdzielczych. Pomiędzy tymi spotkaniami, Zarząd na bieżąco informował Członków Rady Nadzorczej o istotnych działaniach w formie pisemnej lub telefonicznej. Gdy było to niezbędne, Rada Nadzorcza zatwierdzała poważne transakcje podpisując stosowne uchwały w trybie obiegowym.

### Ladies and Gentlemen, Customers and Business Partners,

as required by law and by the Bank's Articles of Association, the Supervisory Board advised the Management Board of DZ BANK Polska S.A. and monitored its activities during the entire reporting financial year 2009.

Last year was also a year of change in the composition of both the Management Board and the Supervisory Board. On June 19, 2009 the Supervisory Board of the Bank resolved to appoint Mrs. Magdalena Rokosz to serve as a Member of the Management Board beginning from July 1, 2009. Additionally, at the Extraordinary Shareholder's Meeting on 23 July 2009 I was elected as a new Member of the Supervisory Board. On September 30, 2009 I had the honour to be appointed by the Members of the Supervisory Board as a new Chairman. At this point I would like to thank for this privilege and to stress that I will do my utmost to perform well in this function.

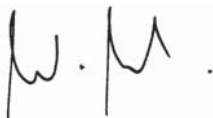
In 2009 there were few focal points of the activities of the Supervisory Board of DZ BANK Polska S.A. Throughout the entire year the Supervisory Board and its committees were provided by the Management Board with regular, timely and comprehensive reports on the position and performance of DZ BANK Polska S.A., its strategic developments plans as well as the measures taken to mitigate effects of the financial crisis. Furthermore, the Management Board regularly informed the Supervisory Board and its committees about significant loan and investment exposures or procedures used to manage market, credit or operational risks. Thus a continuous flow of information and exchange of views between the Management Board and the Supervisory Board was ensured.

In 2009 the Supervisory Board convened on four occasions. In the course of regular meetings the Management Board made also comprehensive reports to the Supervisory Board about the future business policies and other important issues related to management, corporate planning or strategy. The Supervisory Board was also informed about the Bank's financial performance as well as transactions of particular importance to the Bank. Another important subject of discussion was the co-operation with the Polish cooperative sector. Between the Supervisory Board meetings, the Management Board informed the Supervisory Board in writing or by telephone of important events. If necessary, the Supervisory Board approved significant transactions by adopting resolutions in writing.

Roczne sprawozdanie finansowe DZ BANK Polska S.A. zostało sporządzone zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rachunkowości (IAS) i zbadane przez Deloitte & Audyt Sp. z o.o., który wydał opinię bez zastrzeżeń. Rada Nadzorcza wnikliwie zbadała sprawozdania finansowe oraz raport biegłego rewidenta i zgadza się z ustaleniami rewidentów. Na posiedzeniu w dniu 31 marca 2010 r., Rada zaakceptowała roczne, skonsolidowane sprawozdanie finansowe za poprzedni rok.

Wyniki osiągnięte w 2009 r. dowodzą, że strategia rozwoju oparta na stabilnym i rozważnym zarządzaniu okazała się efektywna. Pomimo spowolnienia gospodarki DZ BANK Polska S.A. znacząco poprawił wyniki finansowe i rozbudował zakres swojej działalności. Z sukcesem wprowadzał wiele nowych produktów, nieustannie poprawiając przy tym jakość obsługi Klientów.

Rada Nadzorcza bardzo dziękuje Zarządowi oraz wszystkim pracownikom Banku za to zaangażowanie i wkład pracy.

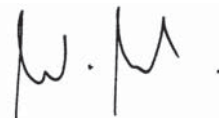


Wolfgang Köhler  
Przewodniczący Rady Nadzorczej

The annual consolidated financial statements of DZ BANK Polska S.A. were compiled according to the International Accounting Standards (IAS) and audited by Deloitte & Audyt Sp. z o.o. which issued an unqualified opinion. The Supervisory Board examined in detail the financial statements and the auditor's report and agreed with the auditor's findings. At its meeting on March 31, 2010 the Supervisory Board approved the annual and consolidated financial statement for the business year 2009.

Results achieved in the year 2009 prove that the development strategy based on stable and prudent management has been effective. Despite some economic slowdown DZ BANK Polska S.A. significantly improved its profitability and considerably expanded the scope of its business. The Bank has been successfully launching new products, continuously improving the quality of customer services.

The Supervisory Board wishes to thank the Management Board and all the Bank employees for their commitment and efforts during entire year.



Wolfgang Köhler  
Chairman of the Supervisory Board



Informacje Ogólne  
General Information

# Informacje Ogólne

## General Information

### PROFIL DZ BANK POLSKA

DZ BANK Polska S.A. kieruje swoją ofertę do dużych korporacji, małych i średnich przedsiębiorstw oraz zamożnych osób prywatnych. Specjalizuje się także w doradztwie korporacyjnym i bankowości inwestycyjnej dla klientów instytucjonalnych oraz instytucji finansowych. Poprzez spółkę zależną – Dom Maklerski AmerBrokers – działa też na polu usług maklerskich.

Oferta Banku to nie tylko szeroka gama nowoczesnych produktów, przyjazne i szybkie procedury, zespół doświadczonych pracowników i wysoka jakość obsługi, ale także doskonała znajomość rynku oraz indywidualne podejście do Klienta. Dzięki temu oferta Banku jest zawsze „szyta na miarę”.

Swoim Klientom oferujemy kompleksową obsługę, korzystając przy tym z bogatego doświadczenia naszej spółki macierzystej – DZ BANK AG z Frankfurtu nad Menem – jednej z największych instytucji finansowych w Niemczech.

DZ BANK AG wszedł do grona naszych akcjonariuszy w 1998 roku. Pod koniec 2009 roku DZ BANK AG posiadał 99,93% kapitału zakładowego, co oznaczało 99,87% głosów na Walnym Zgromadzeniu Akcjonariuszy. Tak duże zaangażowanie naszego akcjonariusza to gwarancja stabilności i bezpieczeństwa.

### PROFILE OF DZ BANK POLSKA

DZ BANK Polska S.A. addresses its offer to large corporations, small and medium-sized enterprises and wealthy individual clients. The Bank specializes in corporate consulting and investment banking for institutional clients and financial institutions. It also provides brokerage services through its subsidiary, Brokerage House AmerBrokers.

The Bank's proposal means not only of a wide range of innovative products, friendly and quick procedures, a team of highly qualified specialists and top quality customer service, but also the excellent knowledge of market trends and individualized approach. All those factors contribute to the fact that our offer is always "tailor-made".

We offer complex services to our clients, benefiting from the rich experience of our parent company, DZ BANK AG, one of the largest financial institutions in Germany.

DZ BANK AG became one shareholders in 1998. Towards the end of 2009, DZ BANK AG held 99.93% of the Bank's share capital and 99.87% of votes at the General Meeting. Such a considerable involvement of our shareholder is the best guarantee of stability and safety.

# Informacje Ogólne

## General Information

### DZ BANK AG

DZ BANK AG Deutsche Zentral-Genossenschaftsbank z Frankfurtu nad Menem pełni funkcję centrali dla niemieckich banków spółdzielczych, banku korporacyjnego oraz spółki wiodącej Grupy DZ BANK, jednej z największych grup bankowych w Niemczech. Za instytucją stoi ponad 125 lat historii i biznesowego doświadczenia.

Jako centrala instytucji spółdzielczych, DZ BANK AG obsługuje około 1000 lokalnych banków spółdzielczych. Zapewnia im zarządzanie płynnością oraz niezawodne refinansowanie. Ponadto DZ BANK AG wspiera je przy transakcjach brokerskich i międzynarodowych, usługach związanych z papierami wartościowymi, a także rozwijaniu produktów i usług dla klientów detalicznych.

Jako międzynarodowy bank korporacyjny, DZ BANK AG obsługuje firmy, oferując im pełen zakres produktów w zakresie finansowania przedsiębiorstw (zarówno działalności operacyjnej jak i inwestycyjnej). W sektorze bankowości inwestycyjnej skupia się na usługach związanych z dłużnymi papierami wartościowymi o stałym oprocentowaniu oraz papierami wartościowymi klientów prywatnych. DZ BANK AG ma swoje przedstawicielstwa w kluczowych centrach finansowych Europy, Stanów Zjednoczonych i Azji.

Wreszcie, jako spółka stojąca na czele grupy kapitałowej, DZ BANK AG koordynuje działania wyspecjalizowanych dostawców usług finansowych. Członkami Grupy DZ BANK są między innymi Bausparkasse Schwäbisch Hall, DZ BANK International, DZ PRIVATBANK Schweiz, R+V Versicherung, Union Investment, DG HYP i VR Leasing. Współpraca przedsiębiorstw Grupy DZ BANK pozwala w pełni zoptymalizować ofertę sprzedaży dla banków spółdzielczych i ich Klientów.

### DZ BANK AG

DZ BANK AG Deutsche Zentral-Genossenschaftsbank, Frankfurt am Main, is acting as a central bank for German cooperative banks, a corporate bank and a parent company for DZ BANK Group, one of the top banking groups in Germany. It can count on a long lasting business experience of more than 125 years.

As a central bank for cooperative institutions, DZ BANK AG serves around 1000 local cooperative banks. It provides them with liquidity balancing and reliable refinancing management services. DZ BANK AG also supports local cooperative banks in such areas as brokerage services and securities processing, international business and development of retail products and solutions for individual clients.

As an internationally-oriented corporate bank, DZ BANK AG serves corporate customers and provides them with the full range of Corporate Finance products to fund both operations and investments. In the Investment Banking segment, it focuses on services in the area of fixed income debt securities and securities for private customers. DZ BANK AG has its representatives in all financial hubs in Europe, the U.S. and Asia.

As a holding company, DZ BANK AG coordinates the efforts of specialized providers of financial services. Members of DZ BANK Group are, among others, Bausparkasse Schwäbisch Hall, DZ BANK International, DZ PRIVATBANK Schweiz, R+V Versicherung, Union Investment, DG HYP and VR Leasing. Cooperation between DZ BANK Group companies enables them to optimize the sales offer for the local cooperative banks and customers they serve.

# Nagrody

## Awards

W 2009 roku DZ BANK Polska S.A. został uhonorowany prestiżowym tytułem "Perła Polskiej Gospodarki". Bank otrzymał wyróżnienie w kategorii "Perła Duża" i tym samym znalazł się w gronie najbardziej dynamicznych i najbardziej efektywnych przedsiębiorstw w Polsce.

Tytuł przyznawany jest firmom, które w roku poprzednim osiągnęły przychód powyżej 100 mln zł i jednocześnie spełniły określone kryteria efektywności, dynamiki i płynności finansowej. Pod uwagę brano takie wskaźniki jak rentowność sprzedaży, wzrost przychodów, zadłużenie, stopa zwrotu na aktywach, stopa zwrotu na zainwestowanym kapitale, produktywność kapitału ludzkiego, rzeczowego i finansowego oraz wydajność pracy.

DZ BANK Polska S.A. został także laureatem Programu „Inwestor w Kapitał Ludzki”. W ten sposób doceniono profesjonalizm i jakość prowadzonej przez Bank polityki personalnej zorientowanej na rozwój kadr.

DZ BANK Polska S.A. was awarded the prestigious title of the "Pearl of the Polish Economy" in 2009. The Bank received a distinction in the "Large Pearl" category and thus found itself among the most dynamic and efficient enterprises in Poland.

This title is granted to the companies which income exceeded the amount of PLN 100 million in the preceding year and which have also fulfilled specific efficiency, dynamics and financial liquidity criteria. The factors taken into account include return on sales, income increase, indebtedness, return on assets, return on invested capital, human, real and financial capital productivity and labour productivity.

DZ BANK Polska S.A. was also honoured with "The Investor in Human Capital" certificate. The Bank was distinguished for the professionalism and quality of its HR policy orientated towards human capital development.

# Bank a społeczna odpowiedzialność biznesu

## Corporate social responsibility in our Bank

W swoich działaniach DZ BANK Polska S.A. kieruje się nie tylko czynnikami finansowymi, ale i ideami społecznej odpowiedzialności biznesu. Szanując kluczowe wartości firmy - takie jak Uczciwość, Profesjonalizm, Współpraca, Innowacyjność, Pracownicy i Zrównoważony Rozwój - staramy się jak najszerzej uwzględnić potrzeby naszych Interesariuszy i otoczenia.

Zgodnie z misją bycia bankiem pierwszego wyboru dla wymagających Klientów, troszczymy się o wysoki poziom ich obsługi i rozwijanie długotrwałych relacji. Kierujemy się przy tym najwyższymi standardami etycznymi i przestrzeganiem obowiązującego prawa. Pracownicy to jeden z najcenniejszych aktywów naszego Banku. Stąd nieustannie inwestujemy w ich rozwój i szkolenia, wykorzystując przy tym także środki unijne. Otaczamy ich bogatym programem opieki medycznej oraz pomagamy integrować poprzez cykliczne imprezy firmowe.

Spektrum naszej działalności społecznej i charytatywnej obejmuje m.in. domy dziecka, szpitale, szkoły oraz stowarzyszenia niosące pomoc ubogim i chorym. Poprzez „Fundację Dzieciom – Zdążyć z Pomocą” wsparliśmy budowę Ośrodka Bezpłatnej Rehabilitacji „Amicus”, a pracownicy Banku zorganizowali spotkanie mikołajkowe dla dzieci z Domu Dziecka w Łukowie.

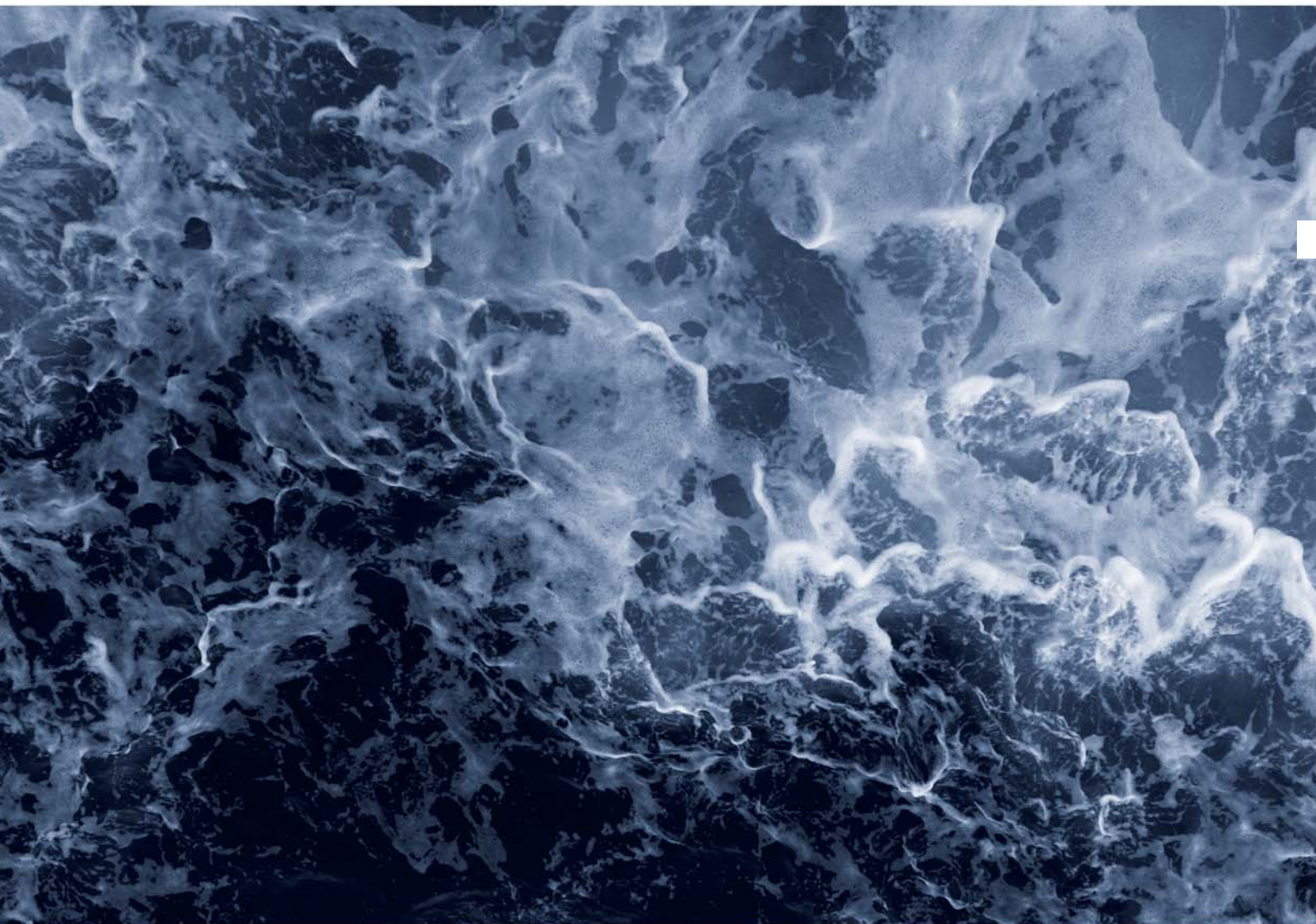
Angażujemy się też w działania na polu kultury wspierając m.in. Krakowskie Zaduszki Jazzowe Zbigniew Seifert in Memoriał oraz budowę wystawy głównej Muzeum Historii Żydów Polskich.

In its activities DZ BANK Polska S.A is guided not only by financial principles, but also by the idea of corporate social responsibility. While respecting key company values, such as Integrity, Professionalism, Cooperation, Innovation, Workforce and Sustainable Development, we endeavour to take into account the needs of the Bank's Stakeholders and its social and business environment as comprehensively as possible.

In pursuit of our objective, which is to be the Bank of the first choice for demanding Clients, we are committed to providing high quality of service and to developing long-term relationships. At the same time, we subscribe to the highest ethical standards and respect the applicable law.

Our staff is one of the Bank's most valuable assets. Therefore, we continuously invest in their development and training, making use inter alia of the EU funds. We offer comprehensive medical coverage and help our employees socialize with one another by organizing regular company events. The scope of our charity and social activity includes orphanages, hospitals, schools as well as organizations helping poor and ill people. We have supported – through the Foundation for Children 'Help on time' (Fundacja Dzieciom 'Zdążyć z Pomocą') – the construction of the 'Amicus' Free Rehabilitation Centre. Besides, the Bank employees have organized a Santa Claus event for children from the Łuków orphanage. Finally, we also get involved in cultural activity, for instance by supporting Krakow's All Souls Jazz Festival in memory of Zbigniew Seifert (Krakowskie Zaduszki Jazzowe - Zbigniew Seifert in Memoriam) and the creation of the main exhibit of the Museum of the History of Polish Jews.





Oferta DZ BANK Polska  
DZ BANK Polska's offer

# Oferta DZ BANK Polska

## DZ BANK Polska's offer

### KLIENCI KORPORACYJNYCH

DZ BANK Polska S.A. specjalizuje się w kompleksowej obsłudze przedsiębiorstw tak krajowych, jak i międzynarodowych. Oferujemy im bogaty wachlarz nowoczesnych produktów i usług poczynawszy od zarządzania środkami finansowymi przez produkty skarbowe po wielorakie formy finansowania bieżącej działalności i inwestycji. Do dyspozycji Klientów jest zawsze zespół wysoko wykwalifikowanych Opiekunów potrafiących dostosować naszą ofertę do indywidualnych potrzeb czy specyfiki branży, w której firma działa. Ich doświadczenie wsparte jest wiedzą naszego głównego akcjonariusza – DZ BANK AG – jednej z największych instytucji finansowych w Niemczech. Przynależność do Grupy DZ BANK pozwala nam także zaoferować produkty spółek zależnych, takich jak Union Investment TFI czy VB Leasing Polska oraz jest gwarancją wysokiego poziomu usług.

#### Kredyty

Bank specjalizuje się w kredytowaniu podmiotów gospodarczych. Ma szczególnie bogate doświadczenia w finansowaniu zapotrzebowania na kapitał obrotowy i finansowaniu rozwoju przedsiębiorstw. Udziela kredytów przedsiębiorstwom z różnych branż i o różnej skali działania, a oferta pod kątem warunków finansowych jest dostosowana do indywidualnych wymagań klientów. Obejmuje ona kredyty złotowe i walutowe: w rachunku bieżącym, obrotowe oraz inwestycyjne, a także transakcje strukturyzowane. Finansowanie projektów inwestycyjnych zazwyczaj wiąże się z długoterminowym zaangażowaniem finansowym. Bank udziela długoterminowych kredytów zarówno na inwestycje, w których ryzyko kredytowania jest w pełni zabezpieczone istniejącymi aktywami klienta, jak również dla tych, których źródłem spłaty są przyszłe przepływy pieniężne. Linie „multipurpose-multicurrency” przyznawane są z kolei w formie limitu, w ramach którego Klienci mogą skorzystać z kombinacji różnych produktów objętych ryzykiem kredytowym. Podpisując jedną umowę kredytową, Klienci uzyskują sumaryczny limit kredytowy zawierający „podlimity” na wszystkie wchodzące w ramy umowy produkty oraz limity na transakcje walutowe lub możliwość dokonywania ciągłych kredytów w dowolnych proporcjach w zdefiniowanych w umowie kredytowej walutach. Bank zaspokaja także niestandardowe potrzeby, umożliwiając negocjowanie warunków kredytu.

We współpracy ze spółką zależną Domem Maklerskim AmerBrokers S.A. oferuje:

- IPO,
- Finansowanie Pre-IPO.

### CORPORATE CLIENTS

The Bank specializes in providing comprehensive services to both domestic and international businesses. We offer a broad range of state-of-the-art products and services, from cashflow management through treasury products to various forms of financing daily operations and investment projects.

At your disposal is a team of highly qualified and experienced Relationship Managers able to adapt our offer to your individual needs and specifics of your sector. The team experience is supported by the knowledge of our major shareholder – DZ BANK AG – one of the largest financial institutions in Germany. Being part of DZ BANK Group we may offer our Clients the products of our subsidiaries such as Union Investment TFI or VB Leasing Polska and guarantee top quality services.

#### Loans

The Bank specializes in commercial lending. It has a particularly broad experience in working capital and investment financing. The Bank lends to enterprises from various sectors and with a different scale of operations. The lending terms are always tailored to the individual requirements of a given Client. The offer includes loans in PLN and foreign currencies: current account facilities, working capital and investment loans as well as structured transactions. Investment projects usually entail long-term financing exposures. The Bank grants long-term loans for investments where the credit risk is secured with the existing assets of the client or future cash flows serve as repayment source.

The “multipurpose-multicurrency” loan is granted in the form of a limit, within which clients can use a combination of various types of credits and other products covered under the credit risk. By signing a single loan agreement, clients obtain the summary loan limit including “sub-limits” for all products and limits for foreign currency transactions that are subject to the agreement or the options draw to loan in predefined currencies in any proportion. The Bank also satisfies non-standard needs enabling to negotiate the loan terms and conditions.

In cooperation with its subsidiary, Dom Maklerski AmerBrokers S.A., the Bank offers:

- IPOs,
- Pre-IPO financing.

# Oferta DZ BANK Polska

## DZ BANK Polska's offer

### Cash Management

Bank oferuje szereg produktów i rozwiązań, które znacznie usprawniają procesy zarządzania przepływami finansowymi w ramach prowadzonej działalności biznesowej. Aby wyjść naprzeciw procesom globalizacji i sprostać wysokim wymaganiom Klientów, prowadzimy rachunki w najważniejszych walutach, takich jak PLN, USD, GBP, CHF, EUR, NOK, SEK, DKK, AUD i JPY. Poza podstawową ofertą produktową z zakresu cash management (przelewy krajowe i zagraniczne, rachunki pomocnicze, rachunki zastrzeżone, rachunki płacowe, polecenie zapłaty itp.) nieustannie rozwijamy i doskonalimy obszary związane z bankowością transakcyjną. Dla Klientów otrzymujących bądź wysyłających duże ilości płatności, oferujemy System Płatności Masowych, który znacznie automatyzuje ten proces i zwiększa przejrzystość rachunku w Banku. Dążąc z kolei do usprawnienia obsługi i obniżenia kosztów wprowadziliśmy jedno z najefektywniejszych rozwiązań na rynku w zakresie realizacji niskokwotowych przelewów w EURO do krajów Unii Europejskiej. Oferowane przez nas karty płatnicze Visa Business Elektron (debetowa) i Visa Business (charge), oprócz paska magnetycznego, mają również mikroprocesor znacznie zwiększający bezpieczeństwo wykonywanych transakcji.

W 2010 roku DZ BANK Polska S.A. zamierza nadal wprowadzać zmiany i rozwiązania, które znacznie ułatwią i przyspieszą dokonywanie operacji oraz umożliwią efektywne zarządzanie płynnością. Jednym z nich jest wdrożenie nowego systemu bankowości internetowej DZ Internet. To jeden z najnowocześniejszych produktów na rynku, który pozwoli w pełni wykorzystać potencjał tkwiący w nowoczesnej bankowości internetowej. Inny przykład to zaoferowanie przelewów w standardzie SEPA od 12 kwietnia 2010.

### Trade Finance

Poza oferowaniem standardowych rozwiązań związanych z obsługą handlu zagranicznego, takich jak akredytywa, gwarancja czy inkaso dokumentowe, Bank aktywnie uczestniczy w procesie szkolenia Klientów w zakresie finansowania handlu i występuje w roli doradcy przy modelowaniu najbardziej optymalnych rozwiązań biznesowych. W związku z wdrożeniem nowej bankowości internetowej, w Banku zostały także przygotowane rozwiązania, które w znacznym stopniu automatyzują proces obsługi operacji dokumentowych, co ułatwia i przyspiesza realizację tych transakcji.

### Cash Management

DZ BANK Polska offers a range of products and solutions to its Clients which significantly contribute to improving their cash management processes involved in business activities. In order to accommodate globalization processes and meet demanding requirements of its Clients, the Bank offers accounts denominated in major clearing currencies including PLN, USD, GBP, CHF, EUR, NOK, SEK, DKK, AUD and JPY.

In addition to its core cash management product range (domestic and international transfers, auxiliary accounts, escrow accounts, payroll accounts, direct debits, etc.) the Bank constantly develops and improves various transaction banking areas. For those Clients who send out or receive several dozens of payments a month we address our Mass Payment System in order to streamline automated payment accounting processes and make a current account maintained with Bank more transparent. To improve service and reduce transaction banking costs we also provide our Clients with one of the most effective solutions in the area of low-value euro transfers to EU countries. In addition to magnetic strip, Visa payment cards offered by the Bank to its Clients are equipped with a chip which significantly enhances transaction safety.

In 2010 DZ BANK Polska S.A. is going to implement new banking solutions which will further facilitate and accelerate banking operations. One of the measures taken is the implementation of a new online banking system DZ Internet. This is one of the most advanced products in the market. It will enable Clients to fully realize the potential of advanced online banking. The introduction of SEPA payments on April 12, 2010 is another result of that work.

### Trade Finance

In addition to standard international trading solutions, including letters of credit, guarantees or cash against documents arrangements, the Bank is actively involved in Trade Finance training for its Clients and acts in advisory capacity in the modeling of optimum business solutions. In connection with the implementation of the new online banking system, several solutions were developed by the Bank to significantly automate document transaction management and, consequently, facilitate and speed up document transaction processing.

# Oferta DZ BANK Polska

## DZ BANK Polska's offer

### Inwestowanie nadwyżek finansowych

Bank oferuje klientom szeroki wybór narzędzi, pozwalających na maksymalizowanie zysków z zaangażowanego kapitału oraz efektywne zarządzanie nadwyżkami finansowymi przedsiębiorstwa. W skład oferty Banku wchodzi przede wszystkim:

- lokaty terminowe w PLN, EUR, USD, CHF, GBP, DKK, NOK, SEK, AUD, JPY o terminach zapadalności do 1 roku,
- lokaty na stopę stałą lub zmienną,
- lokaty overnight.

Instrumenty te umożliwiają negocjację okresu zapadalności, stosownie do potrzeb klienta oraz negocjację oprocentowania lokat o wartości powyżej 500 tys. PLN, 150 tys. USD lub równowartości w innej walucie.

Bank oferuje także możliwość otwierania i prowadzenia kont depozytowych bonów skarbowych, ich zakup zarówno na rynku pierwotnym, jak i wtórnym oraz transakcje typu REPO i REVERSE REPO.

### Rachunki powiernicze (rachunki escrow)

Bank umożliwia klientom korzystanie z rachunku escrow, który jest umową zawieraną między Beneficjentem transakcji oraz Bankiem (z możliwością udziału innych stron). Taka umowa umożliwia przechowywanie środków pieniężnych złożonych w depozyt w Banku przez Zastrzegającego i następnie wypłacenia tych środków przez Bank drugiej ze stron po spełnieniu określonych warunków lub zwrot tych środków na warunkach określonych w umowie. Podstawową korzyścią jest zabezpieczenie stron transakcji przed niewywiązaniem się jednej ze stron z warunków umowy.

### Oferta produktów skarbowych

DZ BANK Polska oferuje swoim Klientom szereg produktów związanych z obrotem walutowym, zarządzaniem płynnością, a także zarządzaniem ryzykami: walutowym, stóp procentowych czy cen surowców (commodity). Oferowane przez dealerów Departamentu Skarbu produkty dostosowywane są do zgłaszanych przez Klientów sytuacji i potrzeb biznesowych. Wśród nich wymienić można:

Instrumenty Zarządzania Ryzykiem Walutowym

- Transakcje Outright / FX Spot, czyli „kasowe” operacje kupna lub sprzedaży waluty;

### Investing Free Funds

The Bank offers to its Clients a broad range of tools maximising return on capital employed and assuring the effective management of excess liquidity. The Bank's offer includes primarily:

- Term deposits in PLN, EUR, USD, CHF, GBP, DKK, NOK, SEK, AUD, JPY with maturity of less than one year,
- Fixed or variable interest rate deposits,
- Overnight deposits.

These instruments enable to negotiate the maturity periods tailored to client needs and the interest rate on deposits exceeding t PLN 500, t USD 150 or the equivalent in other currency.

The Bank also offers the option to open and keep deposit accounts for holding treasury bills, their purchase in both primary and secondary markets as well as REPO and REVERSE REPO transactions.

### Escrow Accounts

The Bank enables clients to use escrow accounts being an agreement concluded between a Transaction Beneficiary and the Bank (with possible participation of other parties). This type of agreement allows holding funds deposited with the Bank by one Counterparty, and then the payment of those funds by the Bank to the other Counterparty upon meeting the conditions agreed, or the return of those funds on the agreement terms. The major advantage is the protection of the transacting parties against the default on the contract terms by either party.

### Treasury Products

DZ BANK Polska offers numerous of products related to foreign exchange, liquidity management, as well as currency, interest rate and commodity price risk management to its clients. The products provided by Treasury Department dealers are tailored to customer-specific situations and business requirements. These include:

Foreign Exchange Risk Management Instruments:

- "Cash" FX operations of buying or selling a currency: Outright and FX Spot transactions;

# Oferta DZ BANK Polska

## DZ BANK Polska's offer

- Transakcje FX Forward – proste instrumenty zabezpieczające przed ryzykiem kursowym;
- Opcje Walutowe - elastyczne instrumenty używane najczęściej do zabezpieczenia ryzyka walutowego. Działając podobnie do ubezpieczenia, dają nabywcy prawo zakupu/sprzedazy jednej waluty za drugą w przyszłości, po z góry ustalonym kursie i za z góry uiszczaną premię;
- Inne Pochodne Transakcje Zabezpieczające – dopasowane indywidualnie do potrzeb Klientów Banku (strategie pochodne tradycyjne i egzotyczne instrumenty długoterminowe).
- FX Forward transactions – simple instruments for hedging against currency risk;
- Currency Options – flexible instruments that are most often used to hedge currency risk. Similar to insurance, they grant the holder the right to buy/sell one currency for the other in the future, at an exchange rate specified at transaction day, at the cost of premium paid in advance;
- Other Derivative Transactions – customised to the Bank client's needs (traditional and exotic derivative strategies, long-term instruments).

### Instrumenty Zarządzania Ryzykiem Stóp Procentowych:

- Transakcje Zamiany Stóp Procentowych (Interest Rate Swap - IRS) – proste instrumenty zamiany wieloletnich strumieni płatności opartych o zmienną stopę procentową (np. WIBOR) na stałą stopę procentową (lub odwrotnie);
- Walutowe Zamiany Stóp Procentowych Transakcje (Cross-Currency Interest Rate Swap - CIRS) – proste instrumenty zarządzania ryzykiem walutowym i stóp procentowych w długim okresie przez zamianę strumieni płatności opartych o zmienną (lub stałą) stopę procentową w jednej walucie na stałą (lub zmienną) stopę procentową w innej walucie;
- Opcje na Stopę Procentową (plan vanilla) i strategie opcyjne – elastyczne instrumenty służące zarządzaniu ryzykami zmian kosztów finansowania.

### Instrumenty Zarządzania Płynnością i Instrumenty Inwestycyjne:

- Standardowe Lokaty Rynku Pieniężnego;
- Proste Lokaty Strukturyzowane, np. Depozyt Dwuwalutowy – instrumenty łączące depozyt z akceptacją prostego ryzyka, np. zamiany nominału depozytu na inną walutę po znanym z góry kursie;
- Zaawansowane Lokaty Strukturyzowane – instrumenty łączące cechy lokaty kapitałowej z transakcją pochodną rynku walutowego, stóp procentowych czy towarów.

### Instrumenty Zarządzania Ryzykiem Zmian Cen Surowców/Towarów:

- Opcje na Towary i zerokosztowe strategie opcyjne, w tym o profilu transakcji swap – instrumenty pochodne służące zarządzaniu ryzykami zmian cen towarów, w tym metali bazowych i szlachetnych, stali, surowców energetycznych (ropa, paliwa), produktów rolnych i innych surowców (np. papier).

### Interest Rate Risk Management Instruments:

- Interest Rate Swap transactions – simple instruments for exchanging long-term cash flows based on a variable interest rate (e.g. WIBOR) for a fixed interest rate (or vice versa);
- Cross-Currency Interest Rate Swap transactions – simple instruments for managing currency and interest rate risks over a longer term by exchanging cash flows based on variable (or fixed) interest rate in one currency for fixed (or variable) interest rate in another currency;
- Interest rate cap/floor (plain vanilla) and option strategies – flexible instruments for managing the risks of change in financing costs.

### Instruments for Managing Liquidity and Investment Instruments:

- Standard Term Deposits;
- Simple Structured Deposits, e.g. a Double-Currency Deposit – instruments that combine a deposit with the acceptance of a simple risk, e.g. risk of exchanging the currency of the deposit at a specified exchange rate;
- Advanced Structured Deposits – instruments that combine the features of a capital deposit with a FX-, interest rate- or commodity-derivative.

### Instruments for Managing the Commodities Price Risk:

- Commodity options and zero-cost option strategies, including swap transactions – derivative instruments used for managing the risks of change in the prices of commodities, including base and precious metals, steel, energy resources (oil and fuels), agriculture products and other commodities (e.g. paper).

# Oferta DZ BANK Polska

## DZ BANK Polska's offer

Uzupełnieniem oferty produktowej Banku jest bieżący serwis analityczny, zawierający analizę wydarzeń i trendów na rynkach finansowych oraz przedstawiający prognozy i oczekiwania Banku, co do rozwoju sytuacji w przyszłości.

### DZ Profi

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom Klientów, ceniących szybki i łatwy dostęp do różnych produktów, DZ BANK Polska wprowadził do swojej oferty pakiet usług pod nazwą „DZ Profi”. Dzięki niemu, w ramach jednej umowy, Klient ma możliwość samodzielnego doboru i równoczesnego korzystania z takich produktów i usług jak:

- otwarcie i prowadzenie rachunków bieżących i pomocniczych,
- świadczenie usług w systemie bankowości internetowej - DZ Internet,
- przeprowadzanie/zawieranie transakcji walutowych,
- telefoniczne składanie zleceń,
- wydawanie i użytkowanie kart płatniczych,
- ustanawianie lokat terminowych,
- wykonywanie zleceń za pośrednictwem faksu,
- świadczenie usług w ramach bankowej informacji telefonicznej.

Z umowy DZ Profi mogą skorzystać zarówno Klienci korporacyjni, jak i firmy z segmentu małych i średnich przedsiębiorstw. W ramach nowej umowy znajduje się również popularny pakiet DZ Sprinter, oferowany Klientom z sektora MSP.

The Bank's product offer is complemented by the current analytical service providing the analysis of the events and trends in the financial markets and presenting the Bank forecasts and expectations regarding the development of the situation in the future.

### DZ Profi

To measure up to our Customers' expectations who value fast and quick access to various products, DZ BANK Polska has extended its offer by introducing a service package called "DZ Profi". With this facility, our Customers have the opportunity, within one contract, to choose on their own and use, at the same time, the following products and services:

- opening and keeping current accounts and support accounts,
- providing services in the Internet banking system - DZ Internet,
- carrying out /concluding foreign currency transactions,
- placing orders by telephone,
- issuing and using payment cards,
- establishing fixed-term deposit accounts,
- executing orders by fax,
- providing services within telephone information service.

DZ Profi contract is designed to be used by both corporate Customers and companies from Small/Medium Sized Business. Also, a popular package DZ Sprinter is available, as a part of the contract, for Customers from Small/Medium Sized Business.

# Oferta DZ BANK Polska

## DZ BANK Polska's offer

### PRIVATE BANKING

Oferta Bankowości Prywatnej DZ BANK Polska S.A. kierowana jest do osób zamożnych poszukujących najlepszych form inwestycji dostępnych w kraju i za granicą, ceniących dyskretną i profesjonalną obsługę oraz stabilność finansową. Bank proponuje zarówno klasyczne formy inwestowania w lokaty bankowe, jak i nowoczesne formy inwestycji w fundusze polskie i zagraniczne, inwestycje alternatywne oraz inwestycje w transakcje walutowe. Na życzenie Klienta budujemy portfele inwestycyjne. Klienci obsługiwani są przez wysoko wykwalifikowanych Osobistych Doradców a usługi każdorazowo dostosowywane do indywidualnych oczekiwań i potrzeb Klienta. Bank organizuje cykliczne konferencje o tematyce inwestycyjnej, dzięki którym Klienci uzyskują dostęp do informacji i rekomendacji m.in. z zakresu optymalizacji podatkowej czy inwestowania w nieruchomości.

W ramach bankowości prywatnej DZ BANK Polska S.A. stworzył restiżowe pakiety usług dostosowanych do potrzeb Klienta.

### Rachunki bieżące

Bank oferuje rachunki bieżące w PLN, USD, EUR, CHF i GBP tak dla rezydentów, jak i nierezydentów. Są one podstawowym narzędziem służącym do rozliczeń związanych z operacjami inwestycyjnymi Klienta, wpłatami i wypłatami gotówkowymi, przelewami pieniężnymi, skupem i sprzedażą walut, realizacją czeków gotówkowych i rozliczaniem operacji kredytowych.

Wszelkie transakcje na rachunkach mogą być wykonywane przy pomocy Osobistego Doradcy, również przez telefon oraz Internet. Do rachunku oferujemy kartę debetową w systemie VISA Elektron, która pozwala na dokonywanie wypłat z bankomatów na terenie całej Polski bez prowizji.

### Inwestowanie

Nasi Klienci mają szerokie możliwości inwestowania na rynku kapitałowym:

- za pośrednictwem Domu Maklerskiego AmerBrokers (bezpośrednie inwestycje w akcje i papiery dłużne poprzez rachunek inwestycyjny, dostęp do rekomendacji i analiz, niski poziom opłat transakcyjnych, sprawny dostęp internetowy – z możliwością składania zleceń on-line);
- w fundusze inwestycyjne oferowane w ramach otwartej architektury produktowej (różnorodna oferta łącznie z funduszami typu parasolowego

### PRIVATE BANKING

The Private Banking offer of DZ BANK Polska is addressed to wealthy individuals who seek the best forms of investments in Poland and abroad, appreciate discrete, professional service and financial stability.

The Bank offers both traditional forms of investing in bank deposits as well as modern forms of investments in Polish and foreign funds, alternative investments and currency transactions. The Bank builds investment portfolios at Client's request. Clients are assisted by highly qualified Relationship Managers and each service is customised to individual needs and expectations. The Bank holds periodic investment conferences for Clients which enable them to gain access to information and recommendations, for instance in the following areas: tax optimization and real estate investments.

In Private Banking, the Bank has created prestigious service packages tailored to the Client's needs.

### Current Accounts

The Bank offers current accounts in PLN, USD, EUR, CHF and GBP for both residents and non-residents. Current accounts are the basic tool used for settlements associated with the client's investment transactions, cash deposits and withdrawals, monetary transfers, purchase and sale of foreign currencies, cashing the cash cheques and settlement of credit operations.

All transactions in the accounts can be made with the assistance of a Personal Assistant, over phone or via the Internet.. The account is complemented with a VISA Electron debit card enabling to make free-of-charge ATM cash withdrawals across Poland.

### Investing

Our Clients have a wide range of capital market investment options:

- Dom Maklerski AmerBrokers (direct investments in stocks and debt securities via investment accounts, access to recommendations and analyses, low level of transactions charges, easy internet access with option to place orders on-line);
- Investment funds offered in the open product architecture (a varied offer including umbrella funds with an option to build a portfolio in agreement with a Relationship Manager and based on investment profile);

# Oferta DZ BANK Polska

## DZ BANK Polska's offer

oraz z możliwością budowy portfela w porozumieniu z doradcą i w oparciu o profil inwestycyjny);

- w programy inwestycyjno-ubezpieczeniowe, które umożliwiają wykorzystanie rozwiązań ubezpieczeniowych dla dywersyfikacji inwestycji.

Ściśle współpracujemy ze szwajcarskim bankiem z Grupy DZ BANK - DZ PRIVATBANK Schweiz AG z Zurychu oferującym ekskluzywny, szwajcarski Private Banking o międzynarodowej reputacji. Paleta usług DZ PRIVATBANK Schweiz jest bardzo bogata. Bank oferuje zarządzanie majątkiem (Asset Management), doradztwo inwestycyjne, informacje o rynkach finansowych oraz usługi w obszarze planowania emerytalnego, spadkowego oraz pomoc przy zakładaniu fundacji i trustów. Klientom zainteresowanym posiadaniem rachunku w Szwajcarii proponujemy otwarcie i prowadzenie rachunku w DZ PRIVATBANK Schweiz za pośrednictwem naszego Doradcy w Warszawie.

Szczególnie wymagającym klientom DZ BANK Polska oferuje także programy Asset Management w ramach współpracy z towarzystwami funduszy inwestycyjnych.

W naszej ofercie znajduje się pakiet inwestycyjny DZ Plus, w którym Klienci otrzymują konkurencyjne warunki finansowe, możliwość dokonywania wielokrotnych przewalutowań kapitału lokaty bez utraty atrakcyjnego oprocentowania i bez dodatkowych prowizji. Dodatkową korzyścią jest wysoki i bezpieczny zysk z ulokowanego kapitału. Otwieramy również lokaty negocjowane i typu overnight.

### Oferta produktów skarbowych

Klientom zainteresowanym operacjami na rynku walutowym Bank proponuje:

- transakcje wymiany walut,
- kontrakty Forward,
- opcje walutowe i strategie opcyjne,
- lokaty strukturyzowane z gwarantowanym kapitałem,
- depozyty dwuwalutowe z gwarantowaną stopą zwrotu.

Bank kwotuje większość walut wymiennalnych w stosunku do PLN z możliwością negocjacji parametrów takich jak kurs i okres. Transakcje mogą być zawierane przez telefon bezpośrednio z Dealerem. W ramach kontraktów terminowych Bank oferuje również wariant, gdy rozliczana jest tylko różnica kursowa, bez dostawy gotówki.

- Investment and insurance programmes which allow using insurance solutions to diversify investments.

We closely cooperate with DZ PRIVATBANK Schweiz AG, Zurich, a Swiss bank belonging to the DZ BANK Group, which provides exclusive, internationally renowned, Swiss Private Banking services. DZ PRIVATBANK Schweiz provides a very wide range of services including Asset Management services, investment advice, financial market information, pension and inheritance planning services and assistance in the establishment of funds and trusts. For those interested in opening a bank account in Switzerland, we propose opening and holding an account at DZ PRIVATBANK Schweiz AG via our Relationship Manager in Warsaw.

DZ BANK Polska also offers our most demanding Clients the Asset Management program in cooperation with investment funds. The Bank's offer includes DZ Plus investment package where our Clients receive competitive financial terms, option of repeated currency conversion of principal without losing attractive interest rate and without additional commissions. The additional benefit is the high and safe risk on capital invested. The Bank opens also negotiated deposits and overnight deposits.

### Treasury Products Offer

As regards the service of foreign currency transactions, the Bank proposes:

- Currency exchange transactions,
- Forward contracts,
- Currency options and option strategies,
- Structured deposits with guaranteed capital,
- Two-currency deposits with guaranteed rate of return.

The Bank quotes the majority of convertible currencies in relation to PLN and offers the option to negotiate such parameters as exchange rate and period. Transactions can be concluded directly with dealer over a phone. As regards forward contracts the Bank also offers an option without delivery of cash, where only the foreign exchange difference is settled.

# Oferta DZ BANK Polska

## DZ BANK Polska's offer

### Kredyty

Naszym Klientom oferujemy atrakcyjny kredyt mieszkaniowy oraz kredyt terminowy na dowolny cel z możliwością indywidualnych negocjacji parametrów finansowania. Klient ma również możliwość skorzystania z gwarancji bankowych dla zabezpieczenia np. kontraktów terminowych. Bank oferuje kilka opcji waluty kredytu: PLN, USD, CHF i EUR. Dodatkowym atutem jest możliwość dokonywania spłaty kredytów walutowych po uzgodnionym, atrakcyjnym dla Klienta kursie.

### Karty kredytowe

Bank oferuje karty VISA Gold z mikroprocesorem oraz bogatym pakietem ubezpieczeniowym. Karty te funkcjonują w oparciu o indywidualny limit przyznawany Klientom według uproszczonych zasad (stan aktywów).

### Loans

We provide attractive home loans and all-purpose term loans with individually negotiable financing parameters to our Clients. Clients may also obtain bank guarantees to secure, for instance, forward contracts. Bank offers several loan currencies - PLN, USD, CHF and EUR. The additional benefit is the option to repay FX loans at agreed rates.

### Credit Cards

The Bank offers VISA Gold cards with the build-in chip and on attractive insurance package. Those cards are based on individual limit granted to Clients according to simplified procedures (balance of assets).

# Oferta DZ BANK Polska

## DZ BANK Polska's offer

### **WSPÓŁPRACA Z INSTYTUCJAMI FINANSOWYMI**

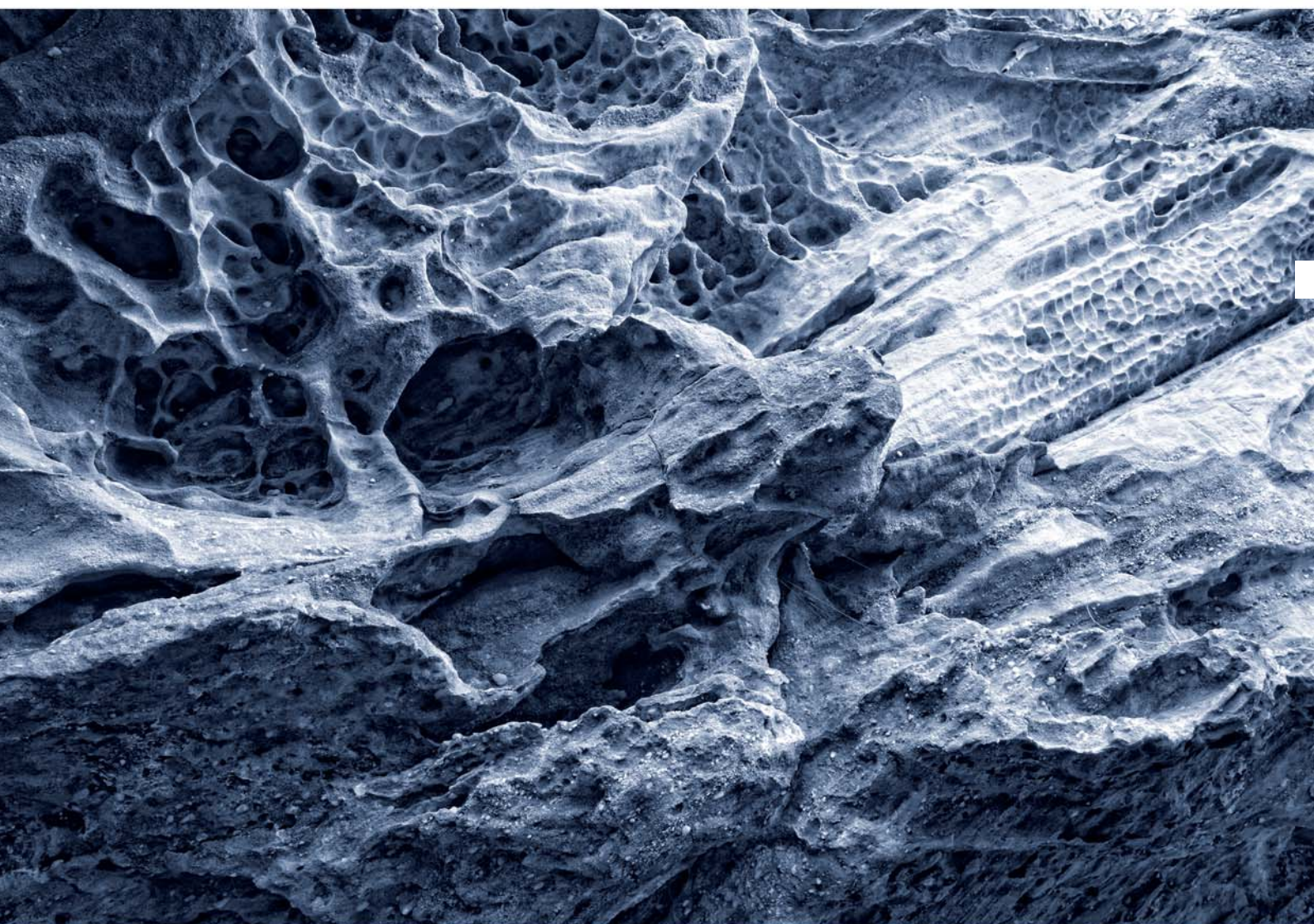
W 2009 roku Bank kontynuował rozwój współpracy z krajowymi i międzynarodowymi instytucjami finansowymi, głównie bankami i funduszami inwestycyjnymi.

Bank rozwijał również swoją aktywność na rynku transakcji międzybankowych, zwłaszcza w zakresie operacji wymiany walut, instrumentów stopy procentowej oraz instrumentów dłużnych, a także lokat międzybankowych oraz lokat overnight. Działania Banku obejmują także uczestnictwo na rynkach instrumentów pochodnych oraz towarowych, co jest związane z nieustannym poszerzaniem oferty produktowej.

### **CO-OPERATION WITH FINANCIAL INSTITUTIONS**

In 2009, the Bank continued the development of cooperation with domestic and international financial institutions, mainly banks, pension and investment funds.

The Bank was also developing its activity in the interbank transactions market, particularly in the area of foreign exchange transactions, interest rate instruments, debt instruments, money market deposits and overnight deposits. The Bank was also active in the derivatives and commodities markets, which was related to an extension of the range of products on offer.



# Sprawozdania Finansowe

## Financial Statements



# Sprawozdania finansowe

## Financial Statements

### Sprawozdanie z sytuacji finansowej / Statement of Financial Position

#### Aktywa / Assets

w tys. PLN / in t PLN	2009-12-31	2008-12-31
Kasa, operacje z bankiem centralnym / Cash, operations with central bank	49 884	16 306
Aktywa finansowe przeznaczone do obrotu i instrumenty wbudowane Financial assets held for trading and embedded derivatives	480 730	1 081 546
Aktywa finansowe dostępne do sprzedaży / Available-for-sale financial assets	9 075	156 689
Lokaty w innych bankach oraz kredyty i pożyczki udzielone innym bankom Placements with, and loans and advances to, other banks	213 564	247 050
Kredyty, pożyczki i inne należności od klientów / Loans, advances and other receivables to customers	1 498 372	1 288 650
Rzeczowe aktywa trwałe / Property, plant and equipment	5 956	5 310
Wartości niematerialne i prawne / Intangible assets	12 585	12 305
Inwestycje w jednostkach zależnych / Investments in subsidiaries	17 887	18 200
Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego / Deferred income tax assets	10 000	14 923
Pozostałe aktywa / Other assets	5 332	3 430
Aktywa trwałe przeznaczone do sprzedaży / Non-current assets held for sale	-	10 290
<b>Aktywa razem / Total assets</b>	<b>2 303 385</b>	<b>2 854 699</b>

## Pasywa / Liabilities

w tys. PLN / in t PLN	2009-12-31	2008-12-31
Zobowiązania finansowe przeznaczone do obrotu i instrumenty wbudowane Financial liabilities held for trading and embedded derivatives	100 700	641 516
Depozyty innych banków / Deposits from other banks	659 550	479 976
Zobowiązania wobec klientów / Liabilities to customers	1 184 503	1 131 474
Zobowiązania finansowe z tytułu przeniesienia aktywów finansowych Financial liabilities associated with transferred assets	-	247 804
Rezerwy / Provisions	76	2 560
Inne zobowiązania / Other liabilities	13 422	32 300
<b>Zobowiązania ogółem / Total liabilities</b>	<b>1 958 251</b>	<b>2 535 630</b>
<b>KAPITAŁY / EQUITY</b>		
Kapitał zakładowy / Share capital	191 370	191 370
Kapitał zapasowy / Reserve capital	82 494	82 494
Pozostałe kapitały rezerwowe / Other reserves	43 875	22 310
Kapitał z aktualizacji wyceny / Revaluation reserve	29	1 330
Niepodzielony wynik / Retained earnings	27 366	21 565
zysk (strata) roku bieżącego / profit (loss) for the year	27 366	21 565
Kapitały mniejszości / Minority interest	-	-
<b>Kapitały razem / Total equity</b>	<b>345 134</b>	<b>319 069</b>
<b>Pasywa razem / Total equity and liabilities</b>	<b>2 303 385</b>	<b>2 854 699</b>
Współczynnik wypłacalności / Capital adequacy ratio	12,97	11,37
Wartość księgową / Book value	345 134	319 069
Liczba akcji na koniec okresu (w szt.) / Number of shares at the end of period (pcs.)	63 790 000	63 790 000
Wartość księgową na jedną akcję (w PLN) / Book value per share (PLN)	5,41	5,00

## Pozycje pozabilansowe / Off-balance sheet

w tys. PLN / in t PLN	2009-12-31	2008-12-31
<b>Zobowiązania warunkowe udzielone i otrzymane / Contingent liabilities granted and received</b>		
Zobowiązania udzielone / Liabilities granted	429 870	348 487
finansowe / financial	328 702	200 917
gwarancyjne / guarantee	101 168	147 570
Zobowiązania otrzymane / Liabilities received	823 843	756 846
finansowe / financial	821 640	755 383
gwarancyjne / guarantee	2 203	1 463
<b>Bieżące transakcje pozabilansowe / Current off-balance sheet transactions</b>		
Operacje wymiany walutowej / Foreign exchange operations		
kwoty zakupione / amounts purchased	46 353	37 287
kwoty sprzedane / amounts sold	46 418	37 223
Operacje papierami wartościowymi / Operations on securities		
papiery wartościowe do otrzymania / securities to be received	14 378	12 754
papiery wartościowe do wydania / securities to be issued	19 134	22 848
<b>Terminowe transakcje pozabilansowe / Term off-balance sheet transactions</b>		
Nominały transakcji stopy procentowej / Denominations of interest rate transactions		
Swap stopy procentowej / Interest rate swap		
kwoty zakupione / amounts purchased	2 962 343	3 587 331
kwoty sprzedane / amounts sold	2 962 343	3 587 331
Transakcje OIS / OIS transactions		
kwoty zakupione / amounts purchased	-	3 559 148
kwoty sprzedane / amounts sold	-	3 559 148
Kontrakty FRA / FRA contracts		
kwoty zakupione / amounts purchased	600 000	5 300 000
kwoty sprzedane / amounts sold	500 000	5 200 000
Opcje pozagiełdowe / OTC options		
kwoty zakupione / amounts purchased	20 724	20 724
kwoty sprzedane / amounts sold	20 724	20 724
Transakcje walutowe / Currency transactions		
Transakcje CIRS / CIRS transactions		
kwoty zakupione / amounts purchased	438 801	647 799
kwoty sprzedane / amounts sold	425 503	626 841
Swap walutowy / Currency swap		
kwoty zakupione / amounts purchased	2 225 789	2 147 599
kwoty sprzedane / amounts sold	2 177 580	2 156 610
Kontrakty Forward / Forward contracts		
kwoty zakupione / amounts purchased	862 821	1 106 031
kwoty sprzedane / amounts sold	769 439	973 095

w tys. PLN / in t PLN	2009-12-31	2008-12-31
Transakcje walutowe (cd) / Currency transactions (cont.)		
Kontrakty Futures / Futures contracts		
kwoty zakupione / amounts purchased	241 600	121 911
kwoty sprzedane / amounts sold	246 994	118 361
Opcje pozagiełdowe / OTC options		
kwoty zakupione / amounts purchased	429 872	4 263 915
kwoty sprzedane / amounts sold	429 872	4 263 559
Transakcje związane z towarami / Commodities and precious metals transaction		
Opcje pozagiełdowe / OTC options		
kwoty zakupione / amounts purchased	-	36 474
kwoty sprzedane / amounts sold	-	36 474

## Sprawozdanie z całkowitych dochodów

### Statement of Comprehensive Income

w tys. PLN / in t PLN	2009	2008
Przychody z tytułu odsetek / Interest income	95 732	127 490
Koszty z tytułu odsetek / Interest expense	(39 646)	(77 941)
Wynik z tytułu odsetek / Net interest income	56 086	49 549
Przychody z tytułu opłat i prowizji / Fee and commission income	11 775	11 675
Koszty z tytułu opłat i prowizji / Fee and commission expense	(1 604)	(1 443)
Wynik z tytułu opłat i prowizji / Net fee and commission income	10 171	10 232
Przychody z tytułu dywidendy / Dividend income	-	1 977
Wynik na działalności handlowej / Result on trading activities	33 178	40 851
Wynik z tytułu aktywów i zobowiązań finansowych innych niż wyceniane według wartości godziwej ze skutkiem wyceny odnoszonym do rachunku zysków i strat Net income on financial assets and liabilities other than measured at fair value through profit or loss	3 650	(36)
Inne przychody operacyjne / Other operating income	2 972	1 160
Aktualizacja wartości aktywów finansowych / Revaluation of financial assets	(11 487)	(13 884)
Koszty działania Banku / Costs of Bank's operations	(59 785)	(53 228)
Amortyzacja / Amortisation	(4 784)	(5 218)
Inne koszty operacyjne / Other operating expenses	(2 492)	(3 955)
Wynik z tytułu aktywów trwałych przeznaczonych do sprzedaży / Result on non-current assets held for sale	5 070	-
<b>Zysk (strata) brutto / Profit (loss) before income tax</b>	<b>32 579</b>	<b>28 915</b>
Podatek dochodowy / Income tax	(5 213)	(7 350)
część bieżąca / current income tax	15	(15 914)
część odroczone / deferred tax	(5 228)	8 564
<b>Zysk (strata) netto / Net profit (loss)</b>	<b>27 366</b>	<b>21 565</b>
Średnia ważona liczba akcji / Weighted average number of shares	63 790 000	42 810 712
<b>Zysk (strata) na jedną akcję (w PLN) / Net earnings per share (PLN)</b>	<b>0,43</b>	<b>0,50</b>

w tys. PLN / in t PLN	2009	2008
Zysk (strata) netto / Net profit (loss)	27 366	21 565
Inne całkowite dochody / Other comprehensive income	(1 301)	1 572
aktywa finansowe dostępne do sprzedaży (netto) / available-for-sale financial assets (after tax)	(1 301)	1 572
<b>Całkowite dochody ogółem / Total comprehensive income</b>	<b>26 065</b>	<b>23 137</b>

## Zestawienie zmian w kapitale własnym Statement of changes in equity

w tys. PLN / in t PLN

	Kapitał własny Equity	Kapitał zapasowy Reserve capital	Kapitał z aktualizacji wyceny Revaluation reserve	Pozostałe kapitały rezerwowe Other reserves	Zysk (strata) z lat ubiegłych Retained profit (accumulated loss)	Zysk (strata) netto Net profit (loss)	Razem Total
<b>Stan na 1 stycznia 2009 r. / At 1st January 2009</b>	<b>191 370</b>	<b>82 494</b>	<b>1 330</b>	<b>22 310</b>	<b>21 565</b>	<b>-</b>	<b>319 069</b>
podział zysku / profit distribution	-	-	-	21 565	(21 565)	-	-
całkowite dochody ogółem / total comprehensive income	-	-	(1 301)	-	-	27 366	26 065
<b>Stan na 31 grudnia 2009 r. / At 31st December 2009</b>	<b>191 370</b>	<b>82 494</b>	<b>29</b>	<b>43 875</b>	<b>-</b>	<b>27 366</b>	<b>345 134</b>

w tys. PLN / in t PLN

	Kapitał własny Equity	Kapitał zapasowy Reserve capital	Kapitał z aktualizacji wyceny Revaluation reserve	Pozostałe kapitały rezerwowe Other reserves	Zysk (strata) z lat ubiegłych Retained profit (accumulated loss)	Zysk (strata) netto Net profit (loss)	Razem Total
<b>Stan na 1 stycznia 2008 r. / At 1st January 2008</b>	<b>123 000</b>	<b>82 494</b>	<b>(242)</b>	<b>21 893</b>	<b>12 717</b>	<b>-</b>	<b>239 862</b>
emisja akcji / issue of shares	68 370	-	-	-	-	-	68 370
podział zysku / profit distribution	-	-	-	12 717	(12 717)	-	-
dywidenda zadeklarowana do wypłaty dividend declared for the payment	-	-	-	(12 300)	-	-	(12 300)
całkowite dochody ogółem / total comprehensive income	-	-	1 572	-	-	21 565	23 137
<b>Stan na 31 grudnia 2008 r. / At 31st December 2008</b>	<b>191 370</b>	<b>82 494</b>	<b>1 330</b>	<b>22 310</b>	<b>-</b>	<b>21 565</b>	<b>319 069</b>

## Sprawozdanie z przepływów pieniężnych / Statement of Cash Flow

w tys. PLN / in t PLN	2009	2008
<b>A. Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej</b>		
<i>Cash flow from operating activities</i>		
<b>I. Zysk (strata) netto / Net profit (loss)</b>	<b>27 366</b>	<b>21 565</b>
<b>II. Korekty / Adjustments:</b>	<b>(153 209)</b>	<b>(510 562)</b>
Amortyzacja / Amortisation	4 784	5 218
Zyski (straty) z tytułu różnic kursowych / Currency translation gains (losses)	(323)	(1 492)
Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy) / Interest and share of profits (dividends)	(2 925)	343
Zyski (straty) z działalności inwestycyjnej / Profits (losses) from investing activities	(3 559)	141
Podatek dochodowy (z rachunku zysków i strat) / Income tax (from Income Statement)	5 213	7 350
Podatek dochodowy zapłacony / Income tax paid	15	(15 881)
Zmiana stanu aktywów finansowych przeznaczonych do obrotu i instrumentów wbudowanych <i>Change in financial assets held for trading and embedded derivatives</i>	600 117	(975 481)
Zmiana stanu aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży <i>Change in financial assets available-for-sale</i>	-	478
Zmiana stanu kredytów, pożyczek i innych należności / Change in loans, advances and other receivables	(203 730)	(31 297)
Zmiana stanu inwestycji w jednostkach zależnych / Change in investments in subsidiary undertakings	313	-
Zmiana stanu kosztów płaconych z góry / Change in prepaid expenses	(125)	(388)
Zmiana stanu innych aktywów / Change in other assets	(1 777)	2 095
Zmiana stanu aktywów trwałych przeznaczonych do sprzedaży <i>Change in non-current assets held for sale</i>	10 290	(8 802)
Zmiana stanu zobowiązań finansowych przeznaczonych do obrotu i instrumentów wbudowanych <i>Change in financial liabilities held for trading and embedded derivatives</i>	(540 258)	540 980
Zmiana stanu zobowiązań finansowych wyznaczonych jako wyceniane do wartości godziwej przez rachunek zysków i strat w momencie początkowego ujęcia <i>Change in financial liabilities priced at fair value determined initially through profit or loss</i>	148	7 059
Zmiana stanu zobowiązań finansowych wycenianych według zamortyzowanego kosztu <i>Change in financial liabilities measured at amortised cost</i>	232 596	(297 268)
Zmiana stanu zobowiązań finansowych z tytułu przeniesienia aktywów finansowych <i>Change in financial liabilities associated with transferred assets</i>	(247 804)	247 804
Zmiana stanu rezerw / Change in reserves	(2 484)	2 512
Zmiana stanu przychodów pobranych z góry / Change in accrued income	320	1 062
Zmiana stanu innych zobowiązań / Change in other liabilities	(7 619)	4 810
Inne korekty / Other adjustments	3 599	195
<b>III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I + II)</b>	<b>(125 843)</b>	<b>(488 997)</b>
<i>Net cash flow from operating activities (I + II)</i>		

w tys. PLN / in t PLN	2009	2008
<b>B. Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej</b>		
<b>Cash flow from investing activities</b>		
I. Wpływy / Proceeds	161 899	193 143
Zbycie udziałów lub akcji w innych jednostkach, pozostałych papierów wartościowych i innych aktywów finansowych Proceeds from sale interest or shares in other undertakings, other securities and other financial assets	161 899	191 194
Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych Proceeds from sale intangible assets and property, plant and equipment	-	5
Inne wpływy inwestycyjne / Other proceeds from investments	-	1 944
II. Wydatki / Payments	(17 103)	(199 826)
Nabycie udziałów lub akcji w innych jednostkach, pozostałych papierów wartościowych i innych aktywów finansowych Purchase of interest or shares in other undertakings, other investment securities and other financial assets	(12 500)	(196 500)
Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych Acquisition of intangible assets and property, plant and equipment	(4 603)	(3 326)
<b>III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I + II)</b>	<b>144 796</b>	<b>(6 683)</b>
<b>Net cash flow from investing activities (I + II)</b>		
<b>C. Przepływy pieniężne z działalności finansowej / Cash flow from financial activity</b>		
I. Wpływy / Proceeds	-	68 370
Wpływy netto z emisji akcji i dopłat do kapitału Proceeds from issue of shares and additional payments to capital	-	68 370
II. Wydatki / Payments	(12 869)	-
Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli / Dividends and other payments to owners	(12 300)	-
Inne wydatki z działalności finansowej / Other expenses from financial activities	(569)	-
<b>III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I + II)</b>	<b>(12 869)</b>	<b>68 370</b>
<b>Net cash flow from financial activity (I + II)</b>		
<b>D. Przepływy pieniężne netto, razem (A.III + B.III + C.III) / Total net cash flows (A.III + B.III + C.III)</b>	<b>6 084</b>	<b>(427 310)</b>
<b>F. Środki pieniężne na początek okresu / Cash at beginning of period</b>	<b>193 475</b>	<b>620 785</b>
<b>G. Środki pieniężne na koniec okresu (F + D) / Cash at end of period (F + D)</b>	<b>199 559</b>	<b>193 475</b>





# Kontakt

## Contacts

Centrala w Warszawie  
Head Office in Warsaw  
Plac Piłsudskiego 3  
00-078 Warszawa  
tel.: + 48 22 505 70 00  
fax: + 48 22 505 74 42

Centrum Bankowości Korporacyjnej w Poznaniu  
Corporate Banking Center in Poznań  
ul. Roosevelta 18  
60-829 Poznań  
tel.: + 48 61 845 15 40  
fax: + 48 61 845 15 41

Centrum Bankowości Korporacyjnej we Wrocławiu  
Corporate Banking Center in Wrocław  
ul. Powstańców Śląskich 125/202  
53-332 Wrocław  
tel.: + 48 71 347 22 20  
fax: + 48 71 347 22 40

Centrum Bankowości Korporacyjnej w Gdańsku  
Corporate Banking Center in Gdańsk  
ul. Grunwaldzka 417  
80-309 Gdańsk  
tel.: + 48 58 764 60 01  
fax: + 48 58 764 60 02

Centrum Bankowości Korporacyjnej w Katowicach  
Corporate Banking Center in Katowice  
Millennium Plaza  
ul. Gen. Sowińskiego 46  
40-018 Katowice  
tel.: + 48 32 352 40 67  
fax: + 48 32 351 42 62

**[www.dzbank.pl](http://www.dzbank.pl)**





